

國立政治大學八十七學年度轉學生入學考試命題紙

考試科目	韓語	系別	東方語文學系韓語組	考試時間	7月11日星期六 上午第 2 節
------	----	----	-----------	------	---------------------

\*請直接作答於答案紙上，題號必須依序標示清楚。

\*選擇題僅寫出英文代碼ABCD即可，答案卷上不得書寫與試題無關的文字。

1. 發音測驗，請就下面的句子當中劃線部分，於各題的四個答案中，選出一個正確的讀音標示。  
每題1分，共10分。

1. 영미씨, 생일을 축하합니다. (A)축사합니다 (B)추키합니다 (C)축카합니다 (D)축키합니다
2. 저는 대학교 1학년 학생입니다. (A)학생년 (B)인학년 (C)이학년 (D)이광년
3. 동국대학교가 신라호텔 옆에 있어요. (A)신라 (B)신나 (C)실라 (D)실나
4. 어머니 분이 없습니까? (A)고지 (B)고디 (C)고디 (D)고지
5. 음식값은 어느 얼마입니까? (A)값은 (B)값순 (C)값순 (D)값순
6. 여보세요, 거기 236-4676이죠? (A)유 (B)늑 (C)륙 (D)유
7. 거기름기 이따에 있는지 아세요? (A)육 (B)늑 (C)륙 (D)유
8. 나, 친구가 많아요. (A)만나요 (B)만나요 (C)만나요 (D)만하요
9. 사과 연필, 개를 샀어요. (A)여덜개 (B)여덜개 (C)여덜개 (D)여덜개
10. 우리 학교는 국립대학이에요. (A)국립 (B)국남 (C)국립 (D)국남

2. 會話測驗，請就下面兩人的對話當中劃線部分，於四個備選答案中選出最適當的選項。  
每題1分，共10分。

1. 문 회: 실례합니다. 짐 좀 부탁드립니다.  
학 생: \_\_\_\_\_  
(A)예, 선 건너에 있습니다. (B)어딜 찾으십니까? (C)아니오, 아닙니다. (D)편찮습니다.
2. 문 회: 컵이 세 방이예요. 미 선: 방이 커서 참 좋네요.  
문 회: \_\_\_\_\_ 미 선: 언니는 무슨 일을 하십니까?  
(A)언니하고 같이 해요. (B)언니가 회사에 나갔어요. (C)언니가 없어요. (D)언니가 오늘 봐요
3. 존 슨: 다사 만나서 반갑습니다.  
전 호: \_\_\_\_\_ 한국에 오신 것을 환영합니다.  
(A)생일 고맙습니다. (B)저운 반겼습니다. (C)일정을 많이 즐겼습니다. (D)저도 고맙습니다.
4. 전 호: 여보세요, 김명숙씨 부탁합니다.  
회사원: \_\_\_\_\_  
(A)네, 그렇습니다. (B)네, 집니다. (C)지금 집에 없는데요. (D)네, 기다리겠습니다
5. 문 회: 새침 잘 받았어. 이사 그만 집에 가야겠어.  
미 선: \_\_\_\_\_ 문 회: 너무 늦으면 안 돼  
(A)그래, 또 놀러 와. (B)다음에 네 목에. (C)벌써 기려고? (D)내가 같이 가 줄까?
6. 문 회: 의사 선생님 전 이가 순 아프네요.  
의 사: \_\_\_\_\_ 이환 봐야 할 것 같아요.  
(A)그래서 그래요 (B)그리니까 (C)말안하지만 (D)어디 꼭 봅시다.

考試科目	韓 語	系 別	東方語文學系韓語組	考試時間	7月11日星期六 上午第 2 節
------	-----	-----	-----------	------	---------------------

7. 윤 희 : 주말에 특별한 계획 있으세요?  
 존 슨 : .....  
 (A)그날 집에서 쉬까 해요. (B)작년 주말에 가 봤어요. (C)저는 산 생각이 없어요 (D)예, 양명산에 갔어요
8. 윤 희 : 오늘 무엇을 하셨습니까?  
 다니까 : .....  
 (A)저는 남매다 숙제를 없이 합니다. (B)저는 아무거나 씹습니다. (C)저는 학교에 가야 합니다. (D)저는 집에 있었습니디.
9. 미 신 : 약속을 지키지 않은 사람은 어떻게 할까요?  
 진 호 : 약속을 지키지 않은 사람은 벌금을 .....  
 (A)내겠습니다. (B)내기로 합니다. (C)낼께요. (D)낼 거예요.
10. 신 호 : 여자 친구를 소개해 주시겠습니까?  
 미 신 : .....  
 (A)예, 여자 친구를 소개해 드리겠습니다. (B)예, 여자 친구를 소개해 주시겠습니까. (C)아니오, 저는 여자 친구가 있습니다. (D)예, 여자 친구를 소개해 주십시오.

二. 用法測驗. 請就下列句子中劃線部分, 於四個備選答案中選出最正確的選項. 使該句子語意完整, 文法正確. 每題1分, 共20分.

1. 그 사람이 내 동생\_\_ [(A)을 (B)를 (C)이 (D)기] 해줬어요.
2. 어? 책 [(A)은 (B)는 (C)이 (D)가] 선생의 것입니까?
3. 나는 오늘 산 [(A)에 (B)에서 (C)이 (D)로] 초등학교 동창을 만났습니다.
4. 아들이 나\_\_ [(A)에게 (B)부터 (C)처럼 (D)하고] 답했어요.
5. 언니와 나는 \_\_ [(A)하나 (B)둘 (C)일 (D)셋째] 살 차이입니다.
6. 난 선생님의 말씀을 잘 \_\_ [(A)듣다. (B)들까? (C)들자. (D)들어라.]
7. 퇴근 후 나하고 같이 한 잔 [(A)할게요 (B)하는군요. (C)할까요? (D)하세요.]
8. 아서약, 생일 기념 사려고 하는데요. 좀 보여 [(A)주십시오. (B)습나다. (C)드리세요. (D)드립니다.]
9. 걱정 마십시오. 소식을 모면 가장 먼저 알려 \_\_\_\_ [(A)주십시오. (B)주어요. (C)드리시켰습니다. (D)드리했습니다.]
10. 돈이 \_\_ [(A)많은 (B)많은 (C)많은 (D)많은] 사람이 한 번 내십시오.
11. 난씨가 내운데 [(A)미신 (B)마신, (C)마실 (D)마시던] 것을 좀 사 주세요.
12. 새해가 되면 지난 일년 동안의 일들을 정리하고 사해에 \_\_\_\_ [(A)한 (B)하는 (C)할 (D)하던] 일들을 재확인합니다
13. 보봉 집원은 비가 자주 \_\_ [(A)온 (B)오는 (C)물 (D)오던] 상이 떨어져서 시원합니다
14. 난다람(蘭茶廊) 다방 [(A)많은 (B)많은 (C)많은 (D)많은] 밖에 분방구집이 있어요.
15. 내가 어제 \_\_ [(A)왔을 (B)왔는 (C)왔을 (D)왔던] 시간을 다행히 누가 찾아 주었어요.

考試科目	韓 語	系 別	東方語文學系韓語組	考試時間	7月11日星期六 上午第 2 節
------	-----	-----	-----------	------	---------------------

16. 김대배 누운 아빠는 눈을 감, \_ [(A)고 (B)어서 (C)으니 (D)지만] 무엇을 생각하고 있어요.
17. 버스는 너무 복잡, \_ [(A)해서 (B)하니 (C)해서만 (D)하고] 택시를 잡시다.
18. 우리는 집에 \_ [(A)기서 (B)기는데 (C)기만 (D)가고] 저녁을 먹을까요?
19. 나는 얼얼한 못 썼겠 \_ [(A)어서 (B)으면 (C)고 (D)지만] 마음에는 고맙요.
20. 권수는 오늘도 학교에 안 \_ \_ [(A)나왔으니 (B)나에서 (C)나올 걸 보니 (D)나왔지만] 아직도 아픈 것이 분명했다.

四、漢字拼音測驗，請寫出下面漢字的正確韓文拼音(例：工夫・ 공부)，每題1分，共10分。

- |       |        |
|-------|--------|
| 1. 國民 | 2. 書店  |
| 3. 料理 | 4. 連絡  |
| 5. 簡歷 | 6. 親切  |
| 7. 便紙 | 8. 旅行  |
| 9. 朝鮮 | 10. 餘裕 |

五、翻譯測驗 I，請將下面的文章譯成中文，每題5分，共15分。

1. 우리는 휴일입니다. 우리들은 연 진 학생들과 축구 시합을 하기로 했습니다. 미안 해도 우리 팀입니다. 승부를 하는 동안 우리 팀 가족들은 응원했습니다. 처음에는 우리 팀이 진 것 같았습니다. 그런데 마자마에 미션 씨가 공을 넣었습니다. 우리 팀이 이겼습니다.
2. 신영이는 평범하고 적극적인 성격이고, 칭찬 씨는 자살합니다. 두 사람은 무척 어울리는 편입니다. 나는 두 사람에게 의미있는 결혼선물을 주고 싶습니다. 그래서 나무 가리개를 한 쌍 샀습니다. 그리고 축하하는 시도 써서 같이 주려고 합니다.
3. 예뻐지는 병원이 있었습니다. 아 병원에만 가면 사람들은 자기가 거지고 싶어하는 얼굴을 얼마든지 만들어 가질 수가 있었습니다. 큰기 남직한 사람은 코를 수술해서 오목치고 예쁜 코를 가지고 나왔습니다. 눈에 쌍꺼풀을 하고 싶은 사람은 쌍꺼풀 눈을 만들어 가질 수가 있었습니다. 게다가 흉터까지도 깨끗이 고칠 수가 있었습니다.

六、翻譯測驗 II，請將下面的文章譯成韓文，每題3分，共15分。

- 金老師的家離學校不遠，我們沒坐車，用走的去。
- 我剛剛打了電話回家，結果沒人接。
- 由於今年不太下雨，好像更熱，這種天氣應該是最適合游泳。
- 我們上山的時候，藍的東西由男生拿，綠的東西由女生拿。
- 明天你到會場去，就可以碰到韓國話講得很好的翻譯人員。

七、對話問答測驗，請配合下列問題，自行虛擬狀況以韓語回答，每題最少必須回答25字以上。

每題4分，共20分。

- 타이베이와 전철이 개통되었어요. 타이베이의 전철은 어떻습니까?
- 타이베이의 시내에는 어느 띠 교통이 가장 복잡합니까? 왜요?
- 당신은 이번 여름 방학에 무엇을 할 예정입니까?
- 아이들은 띠 여름 밤학을 좋아합니까?
- 여기서 中正公園까지는 어떻게 가면 돼요?

考試科目 韓國歷史 系別 東亞系(韓)

考試時間

七月十五日  
星期六  
下午四

二 三國時代，三國的租稅制度各是如何，各有何特色？試詳論之。

三 高麗朝光宗主導之政治改革，其革之前因與結果為何？試詳述

三 朝鮮時代有所謂「四色黨派」，其在社會政治上代表何種意義？試詳述之。

四 大韓民國臨時政府成立之始末為何？試論述之。

(以上四題每題二十五分)